

Gebrauchsanleitung

Artikelnummer Z 06000

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diese Solarleuchten entschieden haben. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite: www.service-shopping.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ❑ Die Artikel sind zur Dekoration und Beleuchtung in Außenbereichen vorgesehen. Die Akkus der Solareinheiten laden sich über die Solarfelder bei Tageslicht auf. Durch die gespeicherte Energie können die LEDs im Dunkeln leuchten.
- ❑ Die Artikel sind für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Nutzen Sie die Artikel nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig. Bewahren Sie die Anleitung gut auf.
- ❑ Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.



Wichtige Hinweise

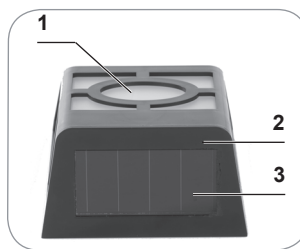
- ❑ Achtung Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- ❑ Die Artikel sind **keine** Spielzeuge! Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb die Artikel für Kinder und Tiere unerreichbar auf. Wurde ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ❑ Sollte ein Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser aus und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- ❑ Akkus dürfen nicht auseinander genommen, in Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.
- ❑ Lassen Sie die Artikel nicht fallen und setzen Sie sie keinen starken Stößen aus.
- ❑ Benutzen Sie den Artikel nicht, wenn er Schäden aufweist.
- ❑ Nehmen Sie die Solareinheiten nicht auseinander. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt oder dem Kundenservice durchführen.
- ❑ Tauchen Sie die Artikel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Sie sind lediglich spritzwassergeschützt.
- ❑ Bei extremen Wetterbedingungen (z. B. Sturm, Hagel) oder wenn Sie die Artikel längere Zeit nicht benutzen wollen, entnehmen Sie die Akkus und bewahren Sie die Artikel an einem trockenen Ort auf.
- ❑ Hängen Sie die Artikel auf eine stabile Halterung.
- ❑ Die Artikel sollten sich nicht in der Nähe von anderen Lichtquellen wie Straßenlaternen oder anderen Lampen befinden, damit sich die LEDs automatisch einschalten können.
- ❑ Achten Sie darauf, dass die Solarfelder stets sauber sind, damit eine größtmögliche Lichtaufnahme gewährleistet ist. Reinigen Sie sie deshalb ab und zu mit einem feuchten Tuch.
- ❑ **Verwenden Sie zum Reinigen der Artikel keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel!** Sie könnten die Oberflächen beschädigen.

Technische Daten

Artikelnummer: Z 06000
 Modellnr.: FT141119
 Stromversorgung: 1,2V DC (1x Akku Ni-MH, Typ AA, 600mAh)
 Akkuladedauer: ca. 6 – 8 Stunden (bei Sonnenschein)
 Leuchtdauer: bis zu 8 Stunden (bei voll aufgeladenem Akku)



Artikelüberblick




- 1 Leuchtschirm
- 2 Solareinheit (inkl. Akku)
- 3 Solarfeld

Inbetriebnahme



Bevor die LED leuchten kann, muss der Akku der Solareinheit ca. 6 bis 8 Stunden lang aufgeladen werden.

1. Packen Sie den Lieferumfang aus und entfernen Sie alle eventuellen Schutzfolien (z. B. vom Solarfeld) bzw. Aufkleber. Prüfen Sie alle Teile auf mögliche Transportschäden. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice.
 2. Auf den Rückseiten der Leuchten befinden sich zwei Öffnungen zum Aufhängen der Leuchten. Messen Sie den Abstand zwischen den Öffnungen. Bringen Sie im gleichen Abstand je zwei Nägel, Haken oder anderes Befestigungsmaterial an der Stelle an, wo Sie die Leuchten aufhängen möchten.
- 
- Hängen Sie die Leuchten dort auf, wo die Solarfelder möglichst den ganzen Tag direktes Sonnenlicht aufnehmen können.
3. Ziehen Sie die Isolationsstreifen aus den Solareinheiten heraus, um die Akkus zu aktivieren.
 4. Hängen Sie die Leuchten mit den Solarfeldern nach oben auf. Nun können sich die Akkus der Solareinheiten bei Tageslicht aufladen. Bei Einbruch der Dunkelheit schalten sich die Leuchten automatisch ein. Wenn es hell wird, schalten sie sich aus und die Akkus werden über das Solarfeld aufgeladen.

Akku entnehmen

1. Ziehen Sie den Leuchtschirm ab.
2. In der Solareinheit befindet sich neben der LED das Akkufach. Öffnen Sie es, indem Sie die Abdeckung gleichzeitig zur Seite drücken und aufklappen.
3. Nun können Sie den Akku vorsichtig entnehmen.

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel umweltgerecht. Der Artikel gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie ihn an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.



Batterien und Akkus sind vor der Entsorgung des Artikels zu entnehmen und getrennt vom Artikel zu entsorgen. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen Batterien und Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Beachten Sie die geltenden gesetzlichen Regelungen zur Batterieentsorgung.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
 Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.
 Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Z 06000_V0

Operating instructions

Product number Z 06000

Dear customer,

We are delighted that you have decided on purchasing these solar lights. If you have any questions, please contact customer service via our website: www.service-shopping.de

Proper use

- ❑ The products are designed to decorate and illuminate outdoor areas. The storage batteries of the solar units charge during the daytime via the solar fields. The accumulated energy allows the LED lights to illuminate at night.
- ❑ The products are intended for private and not for commercial use. Only use the products as described in the instructions. Any other use is deemed improper. Store the instructions in a safe place.
- ❑ Defects arising due to improper handling, damage or attempts at repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.



Important notes

- ❑ Attention! Danger of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.
- ❑ The products are **not** a toy! Storage batteries may be life threatening if swallowed. Therefore keep the products out of the reach of children and animals. If a storage battery has been swallowed, seek immediate medical attention.
- ❑ If a rechargeable battery leaks, make sure that the battery acid does not come into contact with your skin, eyes and mucous membranes. In case of contact with battery acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and seek immediate medical attention.
- ❑ Storage batteries may not be disassembled, disposed of in fire, immersed in liquids or short circuited.
- ❑ Do not allow the products to fall and do not subject them to severe percussions.
- ❑ Do not use the product if it exhibits damages.
- ❑ Do not disassemble the solar units. Only have repairs performed by a qualified workshop or by customer service.
- ❑ Never submerge the products in water or other liquids! They are only splash-proof.
- ❑ In the event of extreme weather conditions (e.g. storm, hail) or if you do not intend to use the products for a prolonged period of time, remove the storage batteries and store the products in a dry place.
- ❑ Hang the products on a stable holder.
- ❑ To enable automatic activation of the LEDs, the products should not be situated near other light sources such as street lamps or other lamps.
- ❑ Ensure that the solar fields are always clean for the greatest possible collection of light. Therefore, clean them occasionally with a damp cloth.
- ❑ **Do not use any scouring or abrasive cleaners to clean the products!** They could damage the surface.

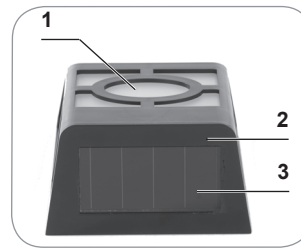
Technical data

Product number: Z 06000
 Model no.: FT141119
 Power supply: 1.2V DC (1x Ni-MH storage battery, type AA, 600mAh)

Storage battery charging time: approx. 6 – 8 hours (in sunlight)
 Lighting time: up to 8 hours (with a fully charged storage battery)



Product overview



- 1 Light shade
- 2 Solar unit (including storage battery)
- 3 Solar field

Start-up



The storage battery of the solar unit must charge for approximately 6 to 8 hours in order for the LED light to illuminate.

1. Unpack the product contents and remove any protective foils (e.g. from the solar field) or stickers. Check all parts for any damages from transport. Should you identify any transport damages, please promptly consult customer service.
2. Two holes for hanging up the lights are located on the back of the lights. Measure the distance between the holes. Mount two nails, hooks or another mounting material at the same distance in each place where you would like to hang up the lights.



Hang the lights up in a location where the solar fields are exposed to direct sunlight the whole day, if possible.

3. Pull the insulation strips out of the solar units to activate the storage batteries.
4. Hang the lights up with the solar fields facing upwards.

The storage batteries of the solar units can now be charged by the sunlight. At dusk, the lights will automatically turn on. At dawn, they will turn off and the storage batteries will be recharged via the solar field.

Removing the storage battery

1. Pull the light shade off.
2. The storage battery compartment is located in the solar unit next to the LED. Open it by pushing the cover to the side and folding it open simultaneously.
3. Now, you can carefully remove the storage battery.

Disposal



The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available to the collection service for recyclable materials.



Dispose of the product in an environmentally-friendly manner. The product does not belong in the household garbage. Dispose of it at a recycling centre for old electric and electronic equipment. For more information, please contact the administration in your community.



Batteries and storage batteries must be removed and disposed of separately before disposing of the product. To protect the environment, batteries and storage batteries may not be disposed of together with normal household waste. Instead they must be turned in at appropriate collection points. Be sure to observe applicable legal regulations on battery disposal.

Customer service / importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
 Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) Calls subject to a charge.

As part of ongoing development, we reserve the right to alter products, packaging or enclosed documentation at any time.

Mode d'emploi

Numéro d'article Z 06000

Chère cliente, cher client,

Nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter ces lampes solaires. Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet :

www.service-shopping.de

Utilisation adéquate

- ❑ Les articles sont prévus pour la décoration et l'éclairage en extérieur. Les accus des modules solaires se chargent à la lumière du jour par les panneaux solaires. Grâce à l'énergie stockée, les LED s'allument dans l'obscurité.
- ❑ Les articles sont conçus pour l'usage privé, pas pour une utilisation commerciale. Utilisez les articles uniquement comme décrit dans la notice. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions. Conservez bien la notice.
- ❑ Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation par un tiers. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.



Remarques importantes

- ❑ Attention, risque d'asphyxie ! Gardez le matériel d'emballage loin des enfants et des animaux.
- ❑ Les articles **ne sont pas** des jouets ! S'ils sont avalés, les accus peuvent être mortels. Pour cette raison, rangez les articles pour qu'ils ne soient accessibles ni aux enfants ni aux animaux. Si un accus a été avalé, demandez immédiatement l'aide d'un médecin.
- ❑ Si un accus devait couler, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec l'acide de la pile. En cas de contact de l'acide des piles, rincez immédiatement l'endroit concerné avec beaucoup d'eau et allez consulter immédiatement un médecin.
- ❑ Les accus ne devront être ni démontés, ni jetés dans le feu, ni plongés dans des liquides ni court-circuités.
- ❑ Ne faites pas tomber les articles et ne les soumettez pas à de puissants chocs.
- ❑ N'utilisez pas l'article s'il présente des dommages.
- ❑ Ne démontez pas les modules solaires ! Celui-ci ne pourra être réparé que par un atelier spécialisé ou par le service après-vente.
- ❑ Ne plongez jamais l'article dans de l'eau ou d'autres articles ! Le produit n'est pas protégé que contre les projections d'eau.
- ❑ En cas de conditions météorologiques extrêmes (p. ex. tempête, grêle) ou lorsque vous ne voulez pas utiliser les articles durant une longue période, retirez les accus et rangez l'article dans un endroit sec.
- ❑ Suspendez les articles sur un support stable.
- ❑ Les articles ne devront pas se trouver à proximité des autres sources lumineuses comme des lanternes ou d'autres lampes pour que les LED puissent s'allumer automatiquement.
- ❑ Veillez à ce que les panneaux solaires soient toujours propres pour garantir la plus grande absorption possible de lumière. Pour cette raison, nettoyez-les de temps en temps avec un chiffon humide.
- ❑ **Pour nettoyer l'article, n'utilisez aucun détergent agressif et abrasif !** Vous pouvez endommager les surfaces.

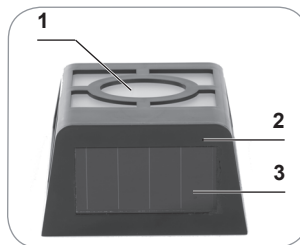
Données techniques

Numéro de référence : Z 06000
 Modèle N° : FT141119
 Alimentation électrique : 1,2V DC (1 accus Ni-MH, type AA, 600mAh)



Durée de charge de l'accu : env. 6 à 8 heures
 (lorsque le soleil brille)
 Durée d'éclairage : jusqu'à 8 heures
 (avec l'accu entièrement chargé)

Vue générale de l'article



- 1 Abat-jour
- 2 Module solaire (y compris accus)
- 3 Panneau solaire

Mise en service



Avant que la LED ne peut s'allumer, il faut recharger l'accu du module solaire pendant environ 6 à 8 heures.

1. Déballez la livraison et enlevez les éventuels films de protection (p. ex. sur le panneau solaire) respectivement les autocollants. Vérifiez si toutes les pièces ne comportent pas de dommage de transport. Si vous constatez un dommage de transport, veuillez vous adresser immédiatement au service après-vente.
2. Au dos des lampes se trouvent deux ouvertures pour suspendre les lampes. Mesurer la distance entre les ouvertures. Mettez deux clous, crochets ou autres matériels de fixation à distance égale là où vous souhaitez suspendre les lampes.



Suspendez les lampes là où les panneaux solaires peuvent absorber le plus possible toute la journée la lumière du soleil.

3. Retirez les bandes d'isolation des modules solaires pour activer les accus.
4. Suspendez les lampes avec les panneaux solaires orientés vers le haut.

Maintenant, les accus des modules solaires peuvent être chargés par la lumière du jour. À la tombée de la nuit, les lampes s'allument automatiquement. Lorsque le jour paraît, elles s'éteignent et les accus sont rechargés par le panneau solaire.

Retirer l'accu

1. Retirez l'abat-jour.
2. Dans le module solaire se trouve le boîtier de l'accu, à côté des LED. Ouvrez-le en appuyant en même temps le couvercle sur le côté pour l'ouvrir.
3. Ensuite, vous pouvez retirer l'accu avec précaution.

Élimination



Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Éliminez l'emballage en respectant l'environnement et apportez-le au service de recyclage.



Éliminez l'article en respectant l'environnement. L'article ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Éliminez-le dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usés. De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.



Les piles et les accus doivent être retirés de l'article avant l'élimination et être jetés séparément. Pour respecter la protection de l'environnement, les piles et accus ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères normales mais ils doivent être donnés à des centres de récupération correspondants. Veuillez respecter les règles légales en vigueur relatives à l'élimination des piles.

Service après-vente/importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
 Tél. : +49 (0) 38851 314650 *)

*)Appel payant.

Dans le cadre de l'évolution permanente, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, l'emballage ou les documents d'accompagnement.

Z 06000_V0

Handleiding

Artikelnummer Z 06000

Geachte klant,

We zijn blij dat u deze solarlampen hebt gekozen. Hebt u vragen, contacteer dan de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Reglementair gebruik

- ❑ De artikelen zijn bedoeld voor de decoratie en verlichting buitenshuis. De accu's worden bij daglicht opgeladen via het solarveld. Door de opgeslagen energie kunnen de LED's in het donker oplichten.
- ❑ De artikelen zijn ontworpen voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik de artikelen alleen op de manier die in de handleiding is beschreven. Elk ander gebruik geldt als onreglementair. Bewaar de handleiding zorgvuldig.
- ❑ De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.



Belangrijke instructies

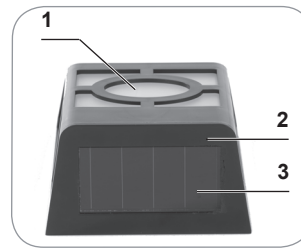
- ❑ Opgelet, verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- ❑ De artikelen zijn **geen** speelgoed! Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Bewaar de artikelen daarom op een voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats. Werd een batterij ingeslikt, dan moet meteen medische hulp worden ingeschakeld.
- ❑ Lekt een batterij, dan dient u het contact van de huid, ogen en slijmvlies met het batterijzuur te vermijden. Bij aanraking met het batterijzuur dient u de betreffende plaatsen onmiddellijk uit te spoelen met heel wat helder water en direct een arts op te zoeken.
- ❑ Accu's mogen niet worden gedemonteerd, niet in het vuur worden geworpen, niet in vloeistoffen ondergedompeld of kortgesloten worden.
- ❑ Laat de artikelen niet vallen en stel ze niet bloot aan hevige schokken.
- ❑ Gebruik het artikel niet als het schade vertoont.
- ❑ Demonteer de solareenheden niet. Laat reparaties uitsluitend over aan een gespecialiseerde werkplaats of de klantenservice.
- ❑ Dompel de artikelen nooit in water of andere vloeistoffen onder! Ze zijn alleen beveiligd tegen opspattend water.
- ❑ Bij extreme weeromstandigheden (b.v. storm, hagel) of als u de artikelen gedurende een langere tijd niet wenst te gebruiken, dient u de accu's te verwijderen en de artikelen op een droge plaats te bewaren.
- ❑ Hang de artikelen op aan een stabiele houder.
- ❑ De artikelen mogen zich niet in de buurt van andere lichtbronnen bevinden, zoals straatlantaarns of andere lampen, zodat de LED's automatisch kunnen worden ingeschakeld.
- ❑ Zorg ervoor dat de solarvelden steeds schoon zijn, zodat een zo groot mogelijke lichtopname wordt gegarandeerd. Reinig ze daarom nu en dan met een vochtige doek.
- ❑ **Gebruik voor de reiniging van de artikelen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen!** U kunt de oppervlakken beschadigen.

Technische gegevens

Artikelnummer: Z 06000
 Modelnr.: FT141119
 Stroomvoorziening: 1,2V DC (1x accu Ni-MH, type AA, 600mAh)
 Laadduur accu: ca. 6 – 8 uur (bij zonneschijn)
 Lichtduur: tot 8 uur (bij volledig opgeladen accu)



Overzicht van het artikel



- 1 Lampenkap
- 2 Solarunit (incl. accu)
- 3 Zonnecellenveld

Ingebruikneming



Vooraleer de LED kan branden, moet de accu van de solarunit gedurende ca. 6 – 8 uur worden opgeladen.

1. Pak het artikel uit en verwijder eventueel alle aanwezige beschermfolies (bijv. van het zonnecellenveld) of etiketten. Kijk alle onderdelen na op transportschade. Stelt u transportschade vast, dan dient u zich direct tot de klantenservice te wenden.
2. Op de achterzijde van de lampen bevinden zich twee openingen waaraan de lampen kunnen worden opgehangen. Meet de afstand tussen de gaten. Breng op een zelfde afstand telkens twee nagels, haken of ander bevestigingsmateriaal aan op de plaats waar u de lampen wilt ophangen.



Hang de lampen op een plaats waar de zonnecellenvelden zo goed als de hele dag direct zonlicht kunnen opnemen.

3. Trek de isolatiestrip uit de solareenheden, om de accu's te activeren.
4. Hang de lampen met de solarvelden naar boven op. Nu kunnen de accu's van de solareenheden bij daglicht worden opgeladen. Als het donker wordt, worden de lampen automatisch ingeschakeld. Als het dag wordt, worden ze uitgeschakeld en de accu's worden dan via het zonnecellenveld opgeladen.

Accu verwijderen

1. Trek de lampenkap eraf.
2. In de solareenheid bevindt het accuvak zich naast de LED. Open het en duw daarvoor het deksel tegelijk opzij en klap het open.
3. Nu kunt u de accu voorzichtig verwijderen.

Verwijdering



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.



Verwijder het artikel op een milieuvriendelijke manier. Het artikel behoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclagepark voor elektrische en elektronische oude apparaten. Meer informatie krijgt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.



Accu's en batterijen moeten uit het artikel worden genomen vooraleer het wordt weggegooid en ze moeten gescheiden van het apparaat worden verwijderd. Zoals bedoeld in de milieubescherming mogen batterijen en accu's niet via het normale huisvuil worden verwijderd, maar ze moeten op de betreffende inzamelpunten worden afgegeven. Neem de geldende wettelijke regelingen voor de verwijdering van batterijen in acht.

Klantenservice/importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland
 Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) Niet gratis.

In het kader van de voortdurende ontwikkeling behouden we ons het recht voor, product, verpakking of bijgeleverde documenten op elk moment te wijzigen.

Z 06000_V0